联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3419
25 August 1994

CHINESE

第三四一九次会议临时逐字记录

1994年8月25日星期四，下午5时55分
在纽约总部举行

主　席：	沃伦佐夫先生	（俄罗斯联邦）
成员国：	阿根廷	里卡德斯先生
	巴西	萨登柏格先生
	中国	李肇星先生
	捷克共和国	库凡达先生
	吉布提	奥尔埃耶先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	基亭先生
	尼日利亚	艾瓦赫先生
	阿曼	胡塞比先生
	巴基斯坦	马克先生
	卢旺达	
	西班牙	拉克劳斯特拉先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	格内姆先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

94-86260 (c)

FP

下午5时55分开会

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

主席(以俄语发言)：我要通知安理会，我收到了布隆迪代表的一封信，他在信中请求邀请他参加有关安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，辛努古伦扎先生(布隆迪)在安理会议席就座。

主席(以俄语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据事先磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会审议了1994年8月13至14日访问布琼布拉的安理会实况调查团的口头报告和联合国秘书长后来所作的简报。安理会注意到其中所载的意见和建议。

“安全理事会欢迎正在布隆迪进行的谈判，谈判的目的是早日就总统继任问题达成协议、克服为时已久的宪政危机并在该国建立稳定的民主制度。安理会敦促参与这些谈判的所有各方表现出最大的政治意志，以便迅速解决现存的分歧并尽力在预定日期1994年8月26日以前达成这一目标。

“安全理事会密切注视当前的谈判，并对任何方面阻挠政治解决取得进展的企图表示遗憾。政治解决是促进该国稳定和防止暴力行为爆发的必要条件。

“安全理事会重申谴责企图破坏民族和解的极端主义分子。安理会呼吁布隆迪所有各方拒绝以任何不民主或极端的办法来解决它们的政治分歧。

“安全理事会认为，逍遥法外是促成布隆迪安全情势日益恶化的最严重问题之一。因此，安理会重视加强全国的司法制度。安全理事会也重视在布隆迪部署文职观察员负责监测建立更安全的环境。

“使安全理事会极感震惊的是布隆迪人道主义危机的程度。安理会关注最近攻击布隆迪境内外国人，包括参与人道主义救济行动和属于外交使团的外国人的事件。安理会呼吁布隆迪当局和所有各方向参与救济工作的所有人员和其他国际人员提供安全和保障。

“安理会鼓励秘书长继续密切审查如何利用现有资源维持和加强在布隆迪进行的国际人道主义工作并促进该国的民族和解。安理会同样鼓励非洲统一组织（非统组织）和联合国会员国在这方面加倍努力，包括通过政治联系进行努力。

“安全理事会赞扬秘书长及其驻布隆迪特别代表以及人权事务高级专员和难民事务高级专员，在其各自主管范围内，为协助解决该国政治、人道主义和其他问题而不懈地努力。

“安全理事会将继续积极处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件--以文号S/PRST/1994/47印发。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午6时散会